

Mettre l'accent sur

M-12

LA LITTÉRATIE

Six principes fondamentaux pour améliorer la littératie de la maternelle à la 12^e année

- ❖ Miser sur la littératie
- ❖ Mieux comprendre l'enseignement efficace de la littératie
- ❖ Concevoir un environnement adapté à l'apprentissage de la littératie
- ❖ Appuyer l'apprentissage chez les élèves à l'aide de pratiques d'évaluation justes, transparentes et équitables
- ❖ Coordonner et renforcer le leadership en matière de littératie
- ❖ Appuyer l'apprentissage professionnel collaboratif en matière de littératie

Mettre l'accent sur la littératie

Dans les contextes multimodaux et numériques d'aujourd'hui, l'apprentissage et l'enseignement de la littératie évoluent au rythme d'innovations adaptées à des apprenants qui peuvent accéder à l'information partout et en tout temps et qui, en raison des médias sociaux et des réseaux en ligne, appartiennent non plus à une, mais à toute une gamme de communautés mondiales.

« L'environnement technologique d'aujourd'hui permet aux élèves de puiser dans les sources du monde entier et d'intégrer ce qu'ils découvrent à leur apprentissage à l'aide de supports multiples. L'accès mondial à l'information permet aux enseignants de concevoir avec leurs élèves des occasions d'apprentissage qui les motivent à être des apprenants autonomes, réfléchis et collaboratifs, qui remettent en question leurs idées et qui les interpellent à plusieurs niveaux¹. » (traduction libre)

Comment les écoles de langue française de la province s'adaptent-elles aux paradigmes changeants et aux pédagogies associées à l'apprentissage et à l'enseignement de la littératie? Dans quelle mesure aidons-nous les enseignants à tirer parti des nouvelles possibilités, tant locales que globales, et à relever les défis qu'affronteront les générations nouvelles et futures? En reconnaissance de l'importance fondamentale de ces changements pour l'apprentissage et l'enseignement de la littératie, un comité du ministère de l'Éducation s'est réuni à l'automne 2012 pour se pencher sur les recherches et rédiger un document de travail pour les écoles de la province. Ses membres ont relevé les éléments clés de la littératie d'un vaste corpus englobant les travaux actuels sur le terrain et les connaissances basées sur la recherche. *Mettre l'accent sur la littératie M-12* est le fruit des travaux du comité.

LES COMPÉTENCES À L'ÈRE NUMÉRIQUE

« Il est clair qu'une éducation approfondie, élargie et plus universelle contribuera de façon importante au progrès de l'humanité au cours des cinquante prochaines années. Nous devons veiller à ce que tous les élèves, en terminant leurs études, soient capables de continuer à apprendre et à s'adapter, capables d'être responsables de leur propre avenir et de leurs carrières et disposés à innover avec et pour les autres... Peut-être formons-nous la première génération véritablement globale; une génération de personnes enracinées dans leurs propres cultures, mais ouvertes sur le monde et confiantes de pouvoir modeler ce monde². » (traduction libre)

Le but de *Mettre l'accent sur la littératie M-12* est d'encadrer les discussions concernant les processus et les stratégies qui aideront à améliorer l'apprentissage et l'enseignement de la littératie dans les écoles de langue française. Les idées y sont regroupées sous six principes fondamentaux et forment la base d'un dialogue et d'une planification collaborative touchant les futures orientations de l'apprentissage de la littératie dans la salle de classe, les écoles et les conseils scolaires. Bien que chaque principe traite d'un aspect différent de la littératie, tous les principes s'inspirent des recherches sur l'apprentissage au 21^e siècle. Les six « C » : Éducation du caractère, Affaires civiques, Communication, pensée Critique et résolution de problèmes, Collaboration, Créativité et imagination représentent les six compétences du 21^e siècle, qui sous-tendent chaque principe et aident à encadrer la discussion.

« Les personnes douées de littératies multiples, de créativité et d'un esprit innovateur sont désormais perçues comme les fers de lance du 21^e siècle parce qu'elles possèdent les qualités essentielles à la réussite, au progrès social et à l'autonomie personnelle. Les organisations ont identifié ces compétences et réclament la transformation des systèmes d'éducation publics à l'échelle mondiale pour que ceux-ci répondent aux besoins actuels de même qu'une nouvelle façon d'impliquer les élèves dans leur propre apprentissage³. » (traduction libre)

GARDER EN TÊTE LE NOYAU PÉDAGOGIQUE

Pour permettre à tous les apprenants de prospérer à l'ère du numérique, il faut comprendre que chacun part d'une position unique et s'oriente peut-être vers une destination unique⁴. La planification de programmes qui sont adaptés au développement et à la culture est donc essentielle pour permettre des expériences d'apprentissage en littératie qui contribuent à l'épanouissement et au bien-être des apprenants sur les plans physique, cognitif, linguistique, affectif, social, et créatif⁵. C'est pourquoi les occasions d'apprentissage que nous créons doivent s'ancrer non seulement dans notre connaissance et notre compréhension du programme et de la pédagogie, mais doivent aussi prendre en considération l'identité des apprenants et leurs expériences afin qu'ils puissent apprendre, s'adapter et développer des compétences en matière de littératie.

Mettre l'accent sur la littératie M-12 porte essentiellement sur le noyau pédagogique qui consiste à aligner et dynamiser l'orientation provinciale, les priorités des conseils scolaires et les efforts d'amélioration dans les écoles pour appuyer un enseignement efficace dans la salle de classe. En nous encourageant mutuellement à en apprendre davantage sur la littératie et son enseignement dans la salle de classe d'aujourd'hui, nous contribuons à l'effort collaboratif qui optimisera notre système scolaire et favorisera la réussite de nos élèves aujourd'hui et demain.

La littératie de la maternelle à la 12^e année

La littératie désigne la capacité d'utiliser le langage et les images dans des formes riches et variées, pour lire, écrire, écouter, parler, voir, représenter, discuter et penser de façon critique. La littératie nous permet de partager l'information et d'interagir avec d'autres. Le développement de compétences en matière de littératie est essentiel pour permettre l'épanouissement personnel et la participation active d'un individu à une société démocratique.

Un programme efficace en matière de littératie permet :

- d'accéder à l'information, la gérer, la créer et l'évaluer;
- de développer la pensée créative et critique;
- de communiquer ses pensées et ses idées de façon efficace;
- d'utiliser ses connaissances métacognitives et ses habiletés;
- de développer un sentiment d'efficacité personnelle et un intérêt continu envers l'apprentissage.

Le développement des compétences en littératie est un processus complexe qui s'appuie sur les connaissances, la culture et les expériences antérieures afin de générer de nouvelles connaissances et approfondir la compréhension⁶.

Miser sur la littératie

« Les conceptions traditionnelles de la littératie axées sur les documents imprimés ne tiennent pas compte de la richesse et de la complexité des pratiques de littératie actuelles rendues possibles par les nouvelles technologies qui amplifient et simplifient l'accès aux textes multimodaux et leur création⁷. » (traduction libre)

L'enseignement de la littératie est une responsabilité partagée. Elle met à contribution tous les partenaires en apprentissage et en enseignement, y compris les élèves, les parents, les enseignants dans la salle de classe, les éducateurs de la petite enfance, les directions d'écoles, les conseillères et conseillers pédagogiques, les dirigeants du système et les membres de la communauté. Miser sur la littératie c'est aller au-delà de la lecture et de l'écriture, c'est construire et développer des notions de base pour cultiver une connaissance et une appréciation profondes de la langue. En évoluant vers une compréhension plus complète de la littératie, nous travaillons ensemble pour motiver les élèves à devenir des communicateurs critiques et créatifs et des membres responsables et respectueux des communautés mondiales.

Miser sur la littératie implique :

- d'engager tous les partenaires à la conviction que tous les apprenants peuvent acquérir les compétences en littératie essentielles à l'apprentissage la vie durant;
- d'appuyer tous les apprenants pour explorer et construire le sens d'un monde multimodal et multimédia à l'aide d'une grande variété de textes et de technologies en vue de leur permettre :
 - de penser, de s'exprimer et de réfléchir,
 - de s'adonner à la pensée créative et critique,
 - d'analyser de façon critique et de remettre en question des textes du point de vue de l'équité, du pouvoir et de la justice sociale afin de prendre position, réagir ou agir,
 - d'être des communicateurs, des consommateurs et des créateurs de textes responsables,
 - de découvrir des façons novatrices et créatives d'accéder et de participer à diverses communautés et d'y participer dans un monde multimédia,
 - de développer des compétences orales leur permettant d'utiliser la langue de manière efficace,
 - de développer et de perfectionner la capacité de créer et de partager des textes de tout genre en utilisant les technologies de pointe de façon judicieuse;
- de susciter une réflexion métacognitive chez les élèves et les impliquer en tant que coapprenants qui gèrent activement le développement, le raffinement et l'expression de leur pensée;
- de proposer des occasions d'apprentissage et des discussions complexes et pertinentes qui interpellent les apprenants;
- de connaître les apprenants afin de tenir compte de leur identité et de leur style d'apprentissage;
- d'encourager les communautés d'apprentissage en littératie et travailler de façon concertée pour améliorer le développement des compétences en littératie chez tous les apprenants;
- d'appuyer la pratique et la recherche professionnelles ou l'enquête, et de les orienter vers une pédagogie efficace en matière de littératie et d'apprentissage à l'ère numérique.

« Parce qu'un livre peut émouvoir, étonner ou interpellier, on devient lecteur grâce à des coups de foudre. Pour que cela se produise, l'influence des enseignantes et enseignants comme celle des parents sont essentielles. Ils doivent se montrer les "passeurs" ceux qui favorisent la rencontre avec le livre déclencheur (Hrimech, 2005)⁸. »

Mieux comprendre l'enseignement efficace de la littératie

« ... comprendre l'écrit, c'est non seulement comprendre et utiliser des textes écrits, mais aussi réfléchir à leur propos. Cette capacité devrait permettre à chacun de réaliser ses objectifs, de développer ses connaissances et son potentiel et de prendre une part active dans la société⁹. »

La programmation efficace de la littératie commence par une compréhension informée de ce que signifie être lettré dans le monde d'aujourd'hui. Il est essentiel de connaître et de comprendre le curriculum, la pédagogie et le développement de l'enfant et de l'adolescent pour créer un programme complet qui établit des objectifs pertinents et qui soutient l'apprentissage des élèves. Un programme efficace axé sur la littératie offre aux apprenants des occasions d'interagir de façon continue avec les autres, et ce dans toutes les matières tout au long de la journée de manière à approfondir la capacité des élèves à réfléchir, à s'exprimer et à agir.

L'enseignement efficace en matière de littératie :

- permet de découvrir les liens entre les trois domaines du programme-cadre de français, soit la communication orale, la lecture et l'écriture et leur rôle dans notre monde multimédia et multiculturel;
- intègre les guides d'enseignement efficace en matière de littératie dans la planification de l'enseignement¹⁰;
- est soutenu par des recherches et des discussions entourant des enjeux importants, tout en tenant compte des expériences et de la compréhension des apprenants;
- repose sur la participation active des apprenants au développement de leur apprentissage;
- est conçu pour offrir des occasions d'accès aux ressources, d'interactions avec les autres, de collaboration avec des communautés virtuelles au moyen de plateformes technologiques, de réseaux sociaux et d'espaces de partage.

L'enseignement efficace en matière de littératie nécessite :

- l'établissement de liens clairs entre la lecture, l'écriture, la communication orale, l'écoute, la visualisation et la représentation¹¹;
- une démarche explicite pour développer le langage oral¹²;
- des ressources mises à la disposition du personnel enseignant¹³;
- l'intégration d'expériences d'apprentissage et de ressources en littératie reliées au curriculum (à divers niveaux et en divers formats) pour engager activement les apprenants dans leur apprentissage;
- la sensibilité aux intérêts, aux besoins, aux divers styles d'apprentissage et au degré de préparation des apprenants en matière d'apprentissage;
- la création fréquente et souple de groupes d'apprenants selon leur niveau de préparation, de leurs intérêts ou leurs préférences en matière d'apprentissage;
- l'étayage pour permettre aux apprenants de démontrer avec confiance et autonomie qu'ils ont appris les notions visées;
- le respect des diverses façons de penser, de saisir le sens et d'établir des liens dans le développement de la compréhension des concepts;
- le développement d'une communauté d'apprentissage qui permet plusieurs occasions d'interaction et de dialogue entre les élèves, ainsi qu'entre les élèves et les enseignants;
- le développement de partenariats communautaires francophones qui soutiennent la réussite en matière de littératie;
- une évaluation juste, transparente et équitable, qui comprend une rétroaction descriptive axée sur des résultats d'apprentissage et la coconstruction de critères d'évaluation et qui permet de donner suite à cette rétroaction et de planifier les prochaines étapes de l'apprentissage;
- la participation des élèves au processus d'évaluation.

Concevoir un environnement adapté à l'apprentissage de la littératie

« À quoi ressemblerait le milieu d'apprentissage idéal pour les élèves d'aujourd'hui? Songez à quel point le monde a changé au cours des trois dernières décennies et à la rapidité avec laquelle il va continuer à se transformer dans les années à venir. Comment s'assurer que l'enseignement dispensé répond aux exigences changeantes du XXI^e siècle?¹⁴ »

Les enseignants et les élèves sont cocréateurs d'un milieu d'apprentissage adapté à la littératie, tant dans la salle de classe que dans l'école. Ensemble, ils s'interrogent, réfléchissent, dialoguent et partagent des idées dans toutes les matières et tout au long de la journée. Le programme doit être axé sur la littératie et adapté aux intérêts, aux préférences et aux forces des apprenants tout en leur offrant des occasions d'exprimer leur raisonnement de plusieurs façons.

Cooper (1997) souligne que les thèmes tirés de situations concrètes aident à établir des liens entre les matières du curriculum et à y intégrer l'apprentissage des compétences linguistiques. Ils permettent aussi aux élèves de comprendre que de solides compétences en matière de littératie servent dans la vraie vie¹⁵.

L'apprentissage de la littératie s'épanouit dans un milieu qui :

- exploite des attitudes et des croyances positives au sujet de l'apprentissage et du développement des compétences en littératie;
- établit des façons convenues d'apprendre ensemble pour permettre à chaque voix d'être entendue;
- implique la coconstruction d'un climat de classe positif pour exprimer ses opinions, questionner, prendre des risques et innover;
- veille à ce que les intérêts, les valeurs, les cultures et les points de vue de chaque apprenante et apprenant soient représentés dans l'enseignement et l'apprentissage dans un contexte francophone;
- permet aux élèves de contribuer à l'aménagement et à la gestion de l'espace.

L'apprentissage de la littératie s'épanouit grâce à un programme qui :

- est adapté au stade de développement, qui comporte des défis et qui est fondé sur une culture d'attentes élevées de chacun;
- fournit des expériences stimulantes et intéressantes qui encouragent la pensée critique et créative;
- encourage la participation des apprenants à des occasions d'apprentissage impliquant des connexions réelles sur toute une variété de domaines, de médias, de technologies et de genres;
- intègre des pratiques d'évaluation efficaces à un enseignement adapté et axé sur l'apprentissage des élèves;
- veille à ce que les apprenants aient continuellement des occasions de réfléchir et de collaborer pour approfondir leur compréhension.

L'apprentissage de la littératie s'épanouit dans des contextes enrichissants qui :

- donnent accès à toute une gamme de ressources et de technologies;
- proposent diverses manières de communiquer, de documenter et de réfléchir à l'apprentissage, tant par des moyens virtuels qu'en personne;
- prévoient des espaces pour la recherche active, l'enquête et l'émerveillement, ainsi que des espaces pour la réflexion et l'exploration;
- comprennent une gamme souple de groupes d'apprenants.

Appuyer l'apprentissage des élèves à l'aide de pratiques d'évaluation justes, transparentes et équitables

- L'évaluation **au service** de l'apprentissage suppose que les enseignants utilisent l'information de l'évaluation pour orienter leur enseignement et améliorer l'apprentissage de l'élève.
- L'évaluation **en tant** qu'apprentissage suppose que les élèves utilisent l'information de l'évaluation pour orienter leur propre apprentissage.
- L'évaluation **de** l'apprentissage suppose que l'on résume et que l'on porte un jugement sur la qualité de l'apprentissage des élèves¹⁶.

Lors de l'évaluation des compétences en littératie, les pratiques associées à l'évaluation au service de l'apprentissage et à l'évaluation en tant qu'apprentissage comprennent :

- planifier l'évaluation et l'intégrer de manière transparente à un programme efficace axé sur la littératie, en se basant sur les forces, les besoins et les intérêts des apprenants;
- identifier, partager, clarifier des résultats d'apprentissage et coconstruire (avec les apprenants), ce à quoi ressemble un apprentissage réussi (critères d'évaluation);
- utiliser l'évaluation pour informer et différencier l'enseignement, guider les prochaines étapes et aider les apprenants à mesurer leurs progrès par rapport à leurs objectifs en matière de littératie;
- recueillir, analyser et interpréter des preuves fiables sur le développement optimal des compétences qui relèvent de la littératie sur une période donnée, en utilisant une variété de tâches riches, de stratégies et d'outils d'évaluation, y compris la documentation pédagogique¹⁷;
- offrir et recevoir des rétroactions descriptives spécifiques, dans un délai opportun et qui sont basées sur les résultats d'apprentissage et sur les critères d'évaluation;
- appuyer les apprenants dans l'acquisition de compétences en autoévaluation et en évaluation par les pairs;
- aider les apprenants à s'engager dans l'évaluation en tant qu'apprentissage et à développer leur métacognition en :
 - privilégiant l'autorégulation de leur progrès par rapport à leurs objectifs d'apprentissage en matière de littératie,
 - ajustant leurs méthodes d'apprentissage et en facilitant l'application de leurs habiletés en matière de littératie,
 - réfléchissant à leur propre apprentissage pour établir des objectifs d'apprentissages individuels.

L'évaluation de l'apprentissage en littératie implique :

- l'accent sur le rendement des apprenants en matière de littératie dans le contexte des attentes des programmes-cadres;
- une planification qui est ajustée tout au long de l'enseignement selon les besoins des élèves à des temps stratégiques;
- un équilibre par rapport aux :
 - domaines d'apprentissage du Programme d'apprentissage à temps plein de la maternelle et du jardin d'enfants,
 - quatre compétences de la grille d'évaluation de la 1^{re} à la 12^e année – Connaissance et Compréhension, Habiletés de la pensée, Communication et Mise en application;
- une collecte de preuves d'apprentissage probantes et fiables provenant de trois sources (triangulation) – des observations, des conversations et des productions des élèves :
 - recueillies au fil du temps pour illustrer le niveau le plus uniforme de réalisation tout en accordant une attention spéciale aux preuves les plus récentes;
 - recueillies au moyen de plusieurs sources et tâches et en utilisant une grande variété de textes et de technologies;
 - comprenant des compétences en littératie liées à des sujets précis;
 - permettant aux apprenants de démontrer l'éventail complet de leurs connaissances et compétences;
 - fournissant un jugement professionnel sur la qualité de l'apprentissage.

Coordonner et renforcer le leadership en matière de littératie

« ... dans notre culture, la littératie, telle qu'interprétée par nos écoles, dans le but d'éduquer les jeunes, est le plus souvent définie comme la capacité de lire et d'écrire et de comprendre ce que nous lisons; c'est donc une littératie tout au plus fonctionnelle. N'est-il pas beaucoup plus important de développer les compétences et les modes de pensée requis pour communiquer aisément dans les littératies culturelles en utilisant les termes propres aux mathématiques, aux technologies, à la science, aux langues et aux arts?¹⁸ » (traduction libre)

Les leaders pédagogiques des écoles et des systèmes scolaires établissent l'orientation et formulent une vision collaborative et un plan d'action visant l'apprentissage et l'enseignement en matière de littératie. Au fur et à mesure que seront réunies les conditions et les ressources qui appuient les pratiques d'apprentissage et d'enseignement efficaces des « littératies culturelles », l'apprentissage et l'enseignement en littératie prendront leur envol.

Les leaders en littératie sont :

- engagés à agir en s'appuyant sur les recherches et les besoins identifiés chez les élèves et connaissent les données disponibles sur l'apprentissage de chaque élève.

Le leadership efficace en littératie :

- valorise la littératie comme fondement de la réussite future de l'élève et de sa participation à la société;
- appuie l'apprentissage professionnel continu et différencié en littératie pour le personnel scolaire de la maternelle à la 12^e année;
- participe aux enquêtes qui portent sur la vision d'une pédagogie éprouvée en littératie afin de l'intégrer à sa pratique;
- participe aux pratiques collaboratives en appuyant et évaluant régulièrement l'impact des pratiques collaboratives telles que le coapprentissage, la coplanification, le coenseignement, la coobjectivation, et la coréflexion;
- encourage la prise de risques en offrant un environnement où les enseignants se sentent à l'aise de parler de l'apprentissage et des pratiques en littératie;
- aide les parents et la communauté à comprendre les nouvelles orientations de l'apprentissage et de l'enseignement en matière de littératie.

Le leadership en planification de la littératie nécessite :

- une connaissance et une compréhension de la pédagogie efficace en littératie inspirées des recherches actuelles;
- l'utilisation de diverses données probantes pour orienter les plans d'amélioration des conseils scolaires et des écoles;
- l'alignement des ressources et des priorités en littératie pour appuyer l'apprentissage;
- la création de conditions propices aux conversations sur l'apprentissage afin d'accroître les capacités qui relèvent d'une littératie adaptée à une variété de circonstances et de contextes.

Appuyer l'apprentissage professionnel collaboratif en matière de littératie

« Enquête collaborative, qui remet en question les idées et la pratique, réunit des personnes qui font ensemble un travail utile pour approfondir leurs connaissances et qui s'interrogent sur ce qu'elles savent et font déjà¹⁹. » (traduction libre)

Quand l'apprentissage professionnel s'inscrit dans la pratique et qu'il est basé sur le questionnement, il favorise une culture d'apprentissage continu chez les enseignants et les élèves dans les écoles et contribue à la capacité de changement et d'innovation du système dans son ensemble. L'apprentissage professionnel se prête à une variété de contextes et de situations, partout où les enseignants échangent sur leurs pratiques, examinent des données probantes sur l'apprentissage, se prévalent d'occasions favorables pour développer des compétences et des connaissances éducatives et réfléchissent à l'incidence de leur travail.

L'apprentissage professionnel axé sur la littératie est continu, adapté aux besoins de l'apprenant et il est :

- centré sur une pédagogie efficace, ainsi que sur les attentes et les contenus d'apprentissage des programmes-cadres;
- basé sur des recherches et sur un enseignement de grande qualité;
- motivé par la réflexion de l'élève et les manifestations de sa compréhension;
- inspiré d'un questionnement où enseignants, facilitateurs et chercheurs explorent ensemble des domaines d'un intérêt mutuel;
- différencié selon le niveau de préparation et inspiré des preuves d'apprentissage;
- souple, cohérent et adapté à tous les apprenants.

L'apprentissage professionnel en littératie est fondé sur la collaboration et implique :

- une approche itérative axée sur des cycles de monitoring et de mise en œuvre;
- des modèles d'apprentissage collaboratif où tous les participants se perçoivent comme apprenants de la pédagogie et de l'enseignement en matière de littératie, explorent ouvertement des stratégies d'enseignement axées sur la littératie, appuient le développement continu de la littératie, partagent les défis, perçoivent les erreurs comme des occasions d'apprentissage, et développent un esprit d'enquête;
- une panoplie d'apprentissages, dans la salle de classe et ailleurs, qui intègrent des activités en classe, des activités en ligne et à distance, et sur supports électroniques.

La planification de l'apprentissage professionnel de la littératie nécessite :

- une attitude propice à l'apprentissage et l'engagement de tous les participants à appuyer le développement de la littératie tout au long de la journée et dans toutes les matières;
- le développement de carrefours et de réseaux d'apprentissage professionnel pour tous les enseignants;
- la formulation d'objectifs et de stratégies explicites en matière de littératie dans l'ensemble des écoles et des conseils scolaires comprenant des énoncés précis dans les plans d'amélioration des conseils scolaires (PAC) pour le rendement des élèves;
- l'alignement des objectifs et des stratégies en littératie à tous les niveaux et dans toutes les écoles;
- le développement d'un leadership en littératie informé par les pratiques pédagogiques favorables au développement de la littératie;
- l'adoption de pratiques, telles que le coaching et le mentorat, qui renforcent l'apprentissage et l'enseignement en matière de littératie en lien avec le curriculum de l'Ontario de même qu'avec les documents d'appui du ministère de l'Éducation.

Bibliographie

¹ ONTARIO PUBLIC SCHOOL BOARDS' ASSOCIATION. *A vision for learning and teaching in a digital age*, Toronto OPSBA, [En ligne], 2013. [http://www.opsba.org/index.php?q=articles/a_vision_for_learning_and_teaching_in_a_digital_age]

² BARBER, M., K. DONNELLY et S. RIZVI. *Oceans of innovation: The Atlantic, the Pacific, global leadership and the future of education*, Londres : Institute for Public Policy Research (IPPR), [En ligne], 2012. [<http://www.ippr.org/publication/55/9543/oceans-of-innovation-the-atlantic-the-pacific-global-leadership-and-the-future-of-education>]

³ CANADIANS FOR 21ST CENTURY LEARNING & INNOVATION. *Shifting minds: A 21st century vision of public education for Canada*, C21 Canada, [En ligne], 2012. [<http://www.c21canada.org/>]

⁴ ONTARIO. Ministère des Services à l'enfance et à la jeunesse. *D'un stade à l'autre : une ressource sur le développement des jeunes*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, [En ligne], 2012. [http://www.children.gov.on.ca/htdocs/French/topics/youthopportunities/steppingstones/youth_policy_welcome.aspx]

⁵ ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Programme d'apprentissage à temps plein de la maternelle et du jardin d'enfants, Version provisoire, 2010-2011*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, [En ligne], 2010. [<http://www.edu.gov.on.ca/fre/curriculum/elementary/kindergarten.html>]

⁶ Adaptation de :

ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Adolescent literacy guide: A professional learning resource for literacy, Grades 7–12*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, [En ligne], 2012. [http://www.edugains.ca/resources/LIT/AdolescentLiteracy/Vision/AdolescentLiteracyGuide_Interactive.pdf]

ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Programme d'apprentissage à temps plein de la maternelle et du jardin d'enfants, Version provisoire, 2010-2011*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, [En ligne] 2010. [<http://www.edu.gov.on.ca/fre/curriculum/elementary/kindergarten.html>]

ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4^e année à la 6^e année, Fascicule 1, Grandir avec la littératie*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006.

⁷ KAJDER, S. *Adolescents and digital literacies: Learning alongside our students*. Urbana, IL: National Council of Teachers of English Publications (NCTE), 2010.

⁸ HRIMECH, M. 2005. « Informal learning », dans L. English (dir.), *International Encyclopedia of Adult Education*, New York, Palgrave Macmillan, cité dans *Moi, lire? Et comment! Développer les compétences des garçons en matière de littératie : Des enseignantes et enseignants des écoles de langue française de l'Ontario partagent leur expérience*, Ministère de l'Éducation de l'Ontario, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2009.

⁹ ORGANISATION DE COOPÉRATION ET DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES (OCDE). *Compétences en sciences, lecture et mathématiques : Le cadre d'évaluation de PISA 2006*, Paris : Éditions OCDE, [En ligne], 2006. [<http://www.oecd.org/pisa/pisaproducts/38378898.pdf>]

¹⁰ ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace de la lecture de la maternelle à la 3^e année*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2003.

ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace de l'écriture de la maternelle à la 3^e année*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2006.

ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4^e année à la 6^e année, Fascicule 6, La lecture*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007.

ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4^e année à la 6^e année, Fascicule 7, L'écriture*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008.

- ¹¹ LES ATELIERS ALTERNATIFS, JEAN DAVIDSON.[En ligne]. [<http://www.jean-davidson.com>]
- ¹² ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace de la communication orale, de la maternelle à la 3^e année*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2008.
- ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Guide d'enseignement efficace en matière de littératie de la 4^e année à la 6^e année, Fascicule 5, La communication orale*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2007.
- ¹³ ÉDUSOURCE. Un portail d'accès aux ressources et autres outils d'apprentissage en langue française élaborés et publiés par le Ministère de l'Éducation de l'Ontario et ses partenaires, [En ligne]. [<http://edusourceontario.com>]
- ATELIER.ON.CA Un portail d'accès à des ressources conçues spécifiquement pour les éducateurs de l'Ontario, [En ligne]. [atelier.on.ca]
- ¹⁴ SECRÉTARIAT DE LA LITTÉRATIE ET DE LA NUMÉRATIE. *Le troisième enseignant, Accroître la capacité, Série d'apprentissage professionnel, monographie n° 27*, [En ligne], mai 2013. [<http://www.edu.gov.on.ca/fre/literacynumeracy/inspire/research/capacitybuilding.html>]
- ¹⁵ ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Moi, lire? Tu blagues! Guide pratique pour aider les garçons en matière de littératie*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2005.
- ¹⁶ ONTARIO. Ministère de l'Éducation. *Faire croître le succès : Évaluation et communication du rendement des élèves fréquentant les écoles de l'Ontario, Première édition, 1^{re} – 12^e année*, Toronto : Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, [En ligne], 2010. [<http://www.edu.gov.on.ca/fre/policyfunding/growSuccessfr.pdf>]
- ¹⁷ SECRÉTARIAT DE LA LITTÉRATIE ET DE LA NUMÉRATIE. *La documentation pédagogique, Accroître la capacité, Série d'apprentissage professionnel, monographie n° 30*, [En ligne], janvier 2013. [<http://www.edu.gov.on.ca/fre/literacynumeracy/inspire/research/capacitybuilding.html>]
- ¹⁸ ONTARIO PRINCIPALS' COUNCIL. *The principal as early literacy leader*, Thousand Oaks, 20CA: Corwin Press, 2008.
- ¹⁹ KATZ, Steven, et L. A. DACK. *Intentional interruption: Breaking down learning barriers to transform professional practice*, Thousand Oaks, CA: Sage, 2012.



Imprimé sur du papier recyclé

ISBN 978-1-4606-1806-6 (Imprimé)

ISBN 978-1-4606-1807-3 (PDF)

© Imprimeur de la Reine pour l'Ontario, 2013